LEWENSTEIN

300 SERIE

lichtgewicht zigzagnaaimachines

Type 300: ZIGZAG

Type 302: AUTOMATIC

Type 304: SUPER

HANDLEIDING

Geachte mevrouw,

Onze felicitaties met uw nieuwe naaimachine.

Uw machine is gemaakt door een van de meest vooraanstaande fabrieken ter wereld, hetgeen u een kwaliteitsmachine garandeert.

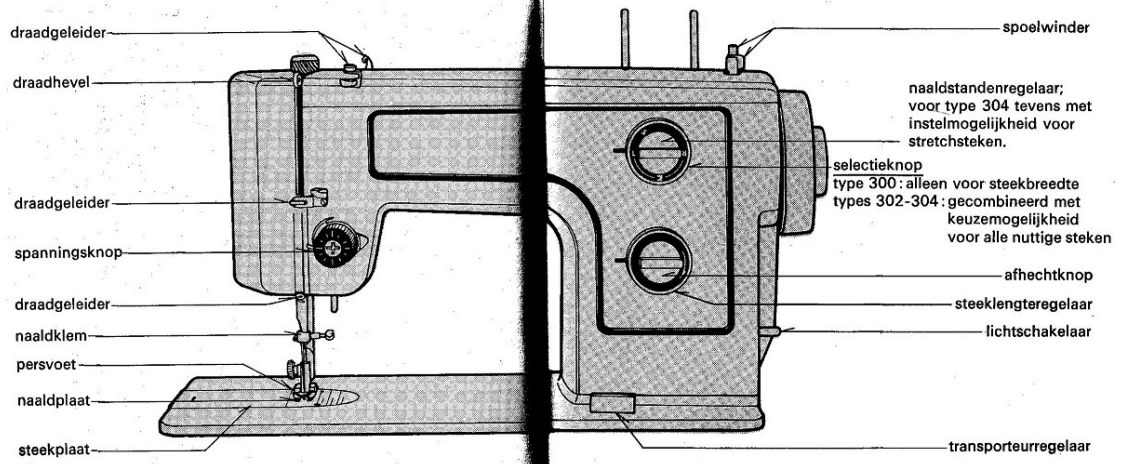
Uw machine is echter een mechanisch instrument en eist met enige zorg bediend en onderhouden te worden.

Leest u daarom eerst het boekje aandachtig door; u zult juist dan uw machine met nog meer plezier gebruiken.

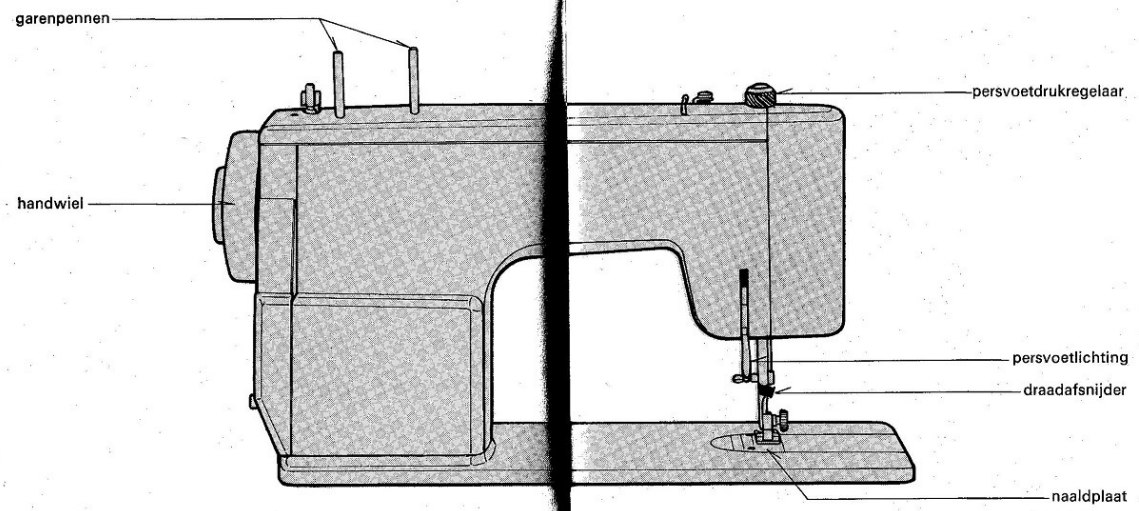
LEWENSTEIN B.V.

INHOUDSOPGAVE

Aansluiten van de machine 7
Aanwijzingen voor het gebruik van de machine 13
Accessoires ..... 18 - 25
Accessoires lijst 29
Afhechten en achteruit naaien 14
Afwerken 20
Afwerken met de stretch-steek-alléén voor type 304 ... 23
Beschrijving van de machine ..... 2 - 5
Blindzomen-alléén voor types 302-304 21
Gestikte zigzagsteek-alléén voor types 302-304 21
Inrijgen van de bovendraad 10
Inzetten van de naald 8
Knoopsgaten maken ..... 24 - 25
Knopen aanzetten 18
Naailicht 6
Naald- en garentabel 7
Naaldstandenregelknop 16
Oliën van de machine 27
Ophalen van de onderdraad 11
Opspoelen 9
Plaatsen van de machine in naaimachinemeubel 6
Plaatsen van spoelklosje in spoelhuis 9
Persvoet verwisselen 17
Regelen van de draadspanning 12
Regelen van de persvoetdruk 11
Ritssluitingen inzetten 19
Schoonmaken van de grijperbaan 26
Selectieknop-alléén voor types 302-304 15
Siersteek (smocksteek)-alléén type 304 23
Steekbreedteknop 15
Steeklengteknop 14
Stoppen 20
Stretchsteek-alléén voor type 304 22
Transporteurregeling 13
Verhelpen van kleine storingen 28
Verwijderen van spoelklosje uit grijperbaan 8
Zoon naaien 17


draadgeleider
draadhevel
draadgeleider
spanningsknop
draadgeleider
naaldklem
persvoet
naaldplaat
steekplaat
spoelwinder
naaldstandenregelaar;
voor type 304 tevens met
instelmogelijkheid voor
stretchsteken.
selectieknop
type 300 : alleen voor steekbreedte
types 302-304 : gecombineerd met
keuzemogelijkheid
voor alle nuttige steken
afhechtknop
steeklengteregelaar
lichtschakelaar
transporteurregelaar

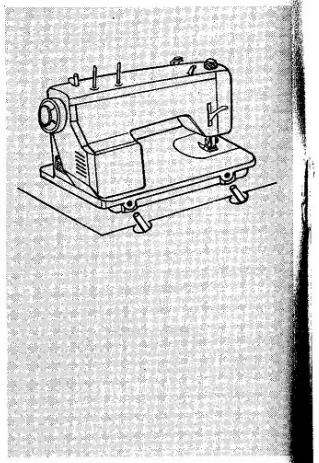
BESCHRIJVING VAN DE MACHINE



PLAATSEN VAN MACHINE IN NAAIMACHINEMEUBEL

Draai de 2 schroeven los onder de grondplaat van de machine.

Schuif de machine op de scharnierpennen van het meubel en draai de schroeven weer goed vast.



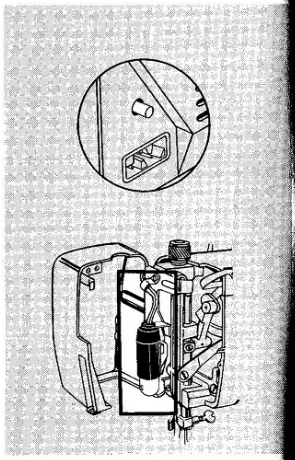
NAAILICHT

Het naailicht is geplaatst op de juiste plaats n.l. direkt boven de naald.

U kunt het licht aan- en uitdoen door de schakelaar aan de zijkant rechts van de machine.

Voor verwisselen van het lampje draait u het voorkapje naar achter (zie illustratie).

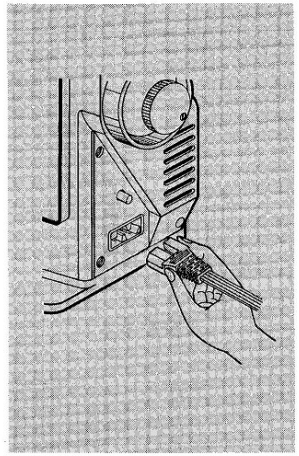
Haal de stekker uit het stopcontact vóór het verwisselen van het lampje.



AANSLUITEN

Kontroleer of de spanning zoals vermeld op de machine juist is.
In Nederland en België praktisch overal thans 220 Volt.

Doe de stekker van de voetweerstand in de kontaktdoos van de motor, en de stekker in het stopkontakt.



BELANGRIJK:

Uw naaimachine is een electrisch apparaat.
Daarom:
*bij het verwisselen van een lampje 15 Watt
*oliën
*naald en/of persvoet verwisselen
*als U de machine alleen laat staan: haal de stekker uit het stopcontact!

NAALD- EN GARENTABEL

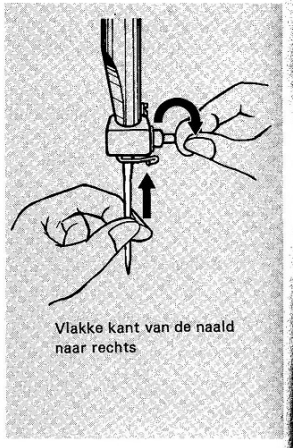
Gebruik naalden systeem 705/130.
De dikte van de naald moet overeenstemmen met de dikte van het garen en beide moeten voor het betreffende materiaal geschikt zijn.

Voor het verwerken van stretch (elastische materialen) adviseren wij U gebruik te maken van de stretchnaald met blauwe kolf.

Garen	Naald		Stof
katoen 60 - 100 synthetisch borduurgaren	Lewenstein stretchnaald 2000 met blauwe kolf		alle stretch stoffen
katoen synthetisch zijde borduurgaren	70 (7) of 80 (8)	11 of 12	zuiver katoen zijde, synthetische stoffen, fijn kant, batist.
katoen 60 - 80 glansgaren 50 - 60 synthetisch	80 (8) of 90 (9)	12 of 14	middelmatig zware katoenen en synthetische stoffen, poplin, fluweel, lichte wollen stoffen, linnen.
katoen 30 - 60 glansgaren	100 (10)	16	zware katoenen stoffen, middelmatig tot zware wollen stoffen, denim.

INZETTEN VAN DE NAALD

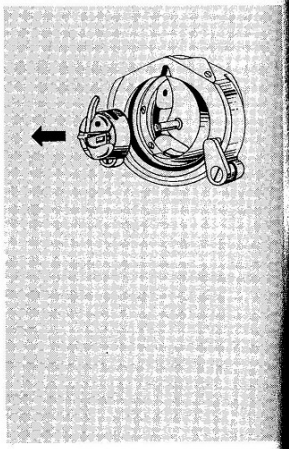
Zet de naaldstang in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien.
Maak de naaldklem los, zet de nieuwe naald in, echter met de platte kant naar rechts en schuif deze zover mogelijk in de naaldklem.
Draai de naaldklem weer vast.



Vlakke kant van de naald naar rechts

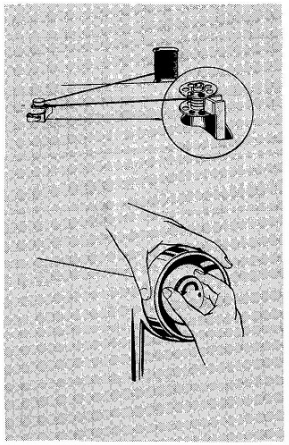
HET VERWIJDEREN VAN HET SPOELKLOSJE

Zet de naald in de hoogste stand.
Verwijder de schuifplaat.
Door het klepje op te tillen van het spoelklosje kunt u het spoelklosje zelf ook verwijderen.



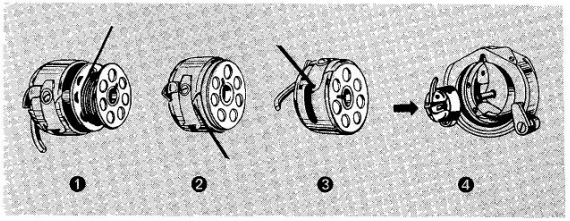
OPSPOELEN

Zet een klos garen op de garenpen.
Draad geleiden als aangegeven.
Plaats het spoelklosje op het asje van de spoelwinder.
Druk de geleiderstrip op het spoelklosje totdat deze "klikt".
Draai het gekartelde binnenwiel van het handwiel los naar u toe, zodat het handwiel zelf niet funktioneert.
Laat de machine lopen.
Zodra het spoelklosje vol is, stopt de spoelwinder automatisch.
Draai het kartelwiel weer vast en verwijder het spoelklosje.

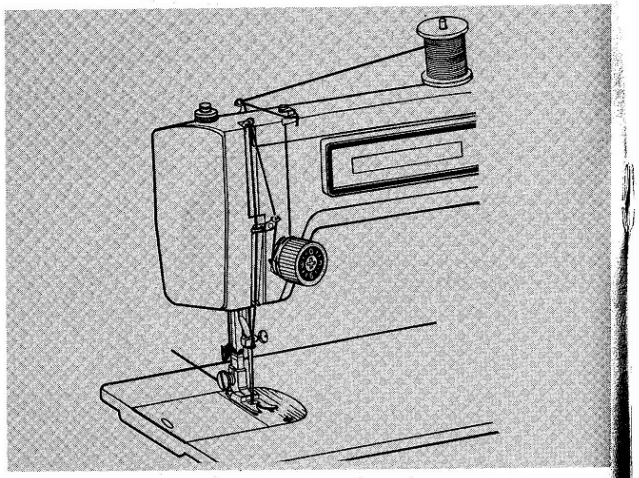


PLAATSEN VAN SPOELKLOSJE IN SPOELHUIS

1. Plaats het spoelklosje op het asje van het spoelhuis.
2. Trek de draad door de gleuf.
3. Trek de draad onder het bladveertje door.
4. Plaats het spoelklosje met spoelhuis in de grijper, door het klepje vast te houden en druk dit aan.



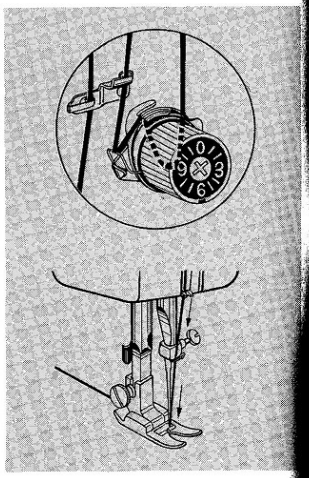
INRIJGEN VAN BOVENDRAAD



De naald in de hoogste stand zetten door aan het handwiel te draaien.

Leidt de draad door de geleiders als aangegeven op de illustraties.

Trek de draad eveneens voldoende door de naald heen (ca. 8 cm).



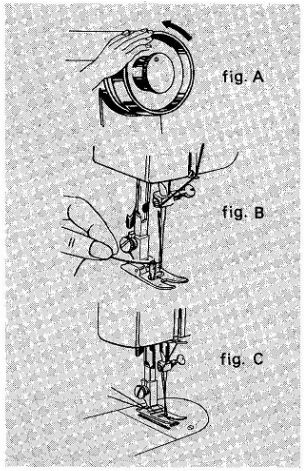
OPHALEN VAN DE ONDERDRAAD

Zet de persvoethevel in de hoogste stand. Houdt de draad los in uw linkerhand en draai het handwiel naar U toe (fig. A)

Trek nu losjes aan de bovendraad waardoor de onderdraad naar boven komt (fig. B)

Leg nu beide draden onder de persvoet naar achteren (fig. C)

OPMERKING: Als de onderdraad niet naar boven komt moet u even kontroleren of er minstens 8 cm. draad uit het spoelhuis hangt.



HET REGELEN VAN DE PERSVOETDRUK

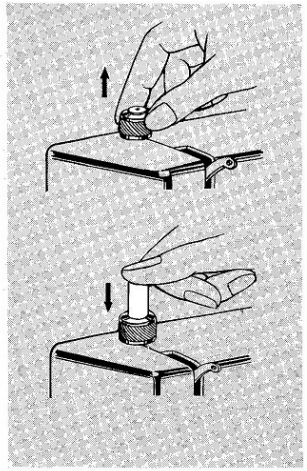
Druk de buitenring van de persvoetdrukknop omlaag (zie ill.) Daardoor vervalt de druk op de persvoet.

Voor het instellen van de persvoetdruk drukt u de middenknop in tot dat de gewenste druk is bereikt.

In het algemeen is het voldoende de knop voor de helft in te drukken.

Voor het verwerken van dit materiaal dient de druk verminderd te worden.

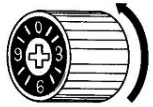
Als er een afdruk van transporteur of persvoet op de stof te zien is, duidt dit op overmatige druk.



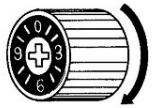
REGELEN VAN DRAADSPANNING

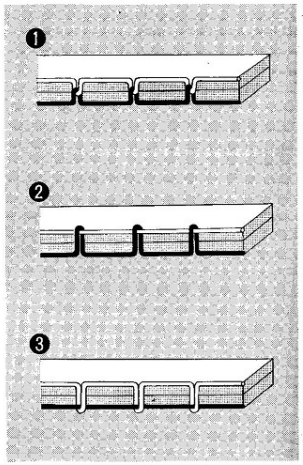
Bij een juiste spanning ziet het steekbeeld eruit als illustratie 1. de verknoping ligt dan precies in het midden.

Wanneer de bovenspanning te strak is-ill. 2 - deze verminderen.



Wanneer bovenspanning te los is-ill. 3 - spanning vermeerderen.





REGELEN VAN DE ONDERSPANNING

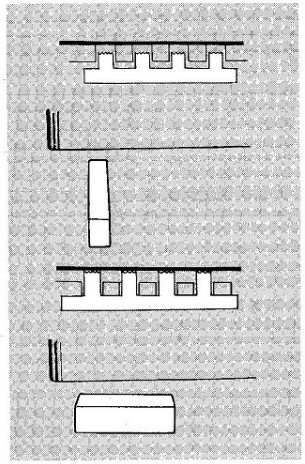
De onderspanning behoeft bijna nooit bijgesteld te worden.
Voor het bijstellen verwijzen wij naar de illustraties.



TRANSPORTEURREGELING

Wanneer u de knop naar links draait zakt de transporteur en funktioneert niet.
Hierdoor kunt u stoppen of naar eigen fantasie uit de hand siersteken maken.

Voor algemene werkzaamheden zet u de knop naar rechts.



AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK VAN DE MACHINE

Voor al uw naaiwerk raadpleeg eerst de tabel op pagina 7.

Let u op dat;

a. het persvoetje en de naald goed vastzitten.

b. de naalddikte en garen in overeenstemming zijn met het werk dat u wilt doen.

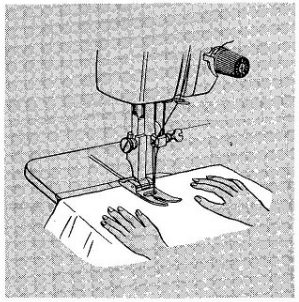
c. de naald goed is ingezet.

d. voldoende garen (onder- en bovendraad) ±10 cm. onder het voetje naar achter worden geleid (zie illustratie).

e. de transporteurknop naar rechts staat.

Leg de stof onder het persvoetje, laat de naald in de stof zakken door het handwiel naar u toe te draaien.
Laat de persvoet zakken en begin te naaien.

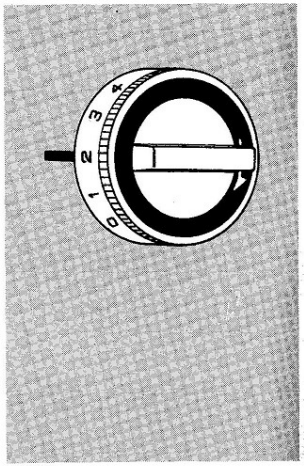
Voor het stoppen draait u weer het handwiel naar u toe tot de naald in de hoogste stand staat, licht het persvoetje, op trek de stof links naar achteren en snijdt de draden af met de draadafsnijder aan de persvoetstang.



STEEKLENGTEKNOP

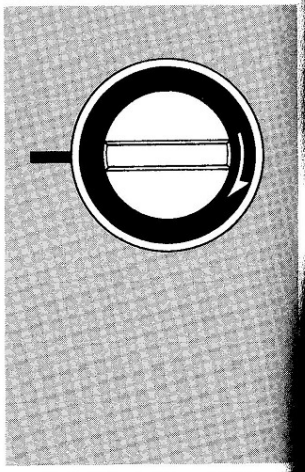
Stel de steeklengte in op het gewenste punt tussen 0 en 4.
De steeklengte op 4 biedt u de langste steek.
De steeklengte is afhankelijk van de stofsoort die u wilt verwerken.

Voor rechtstikken zet u de zig-zagbreedteknop op 0.



AFHECHTEN EN ACHTERUITNAAIEN

Draai de knop naar rechts en houd deze vast tijdens het naaien.
Voor vooruit naaien laat u de knop weer los.
Zowel bij het beginnen als het eindigen van een naad kunt u door de knop afhechten resp. de begin- en eindsteken extra versterken.

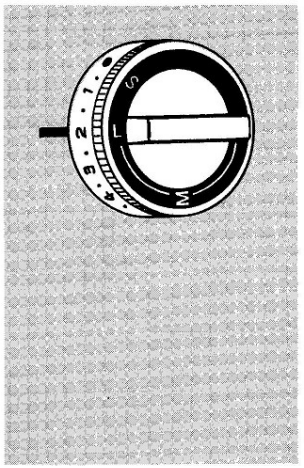


STEEKBREEDTEKNOP

Draai de steekbreedteknop op de gewenste breedte tussen • en 5.

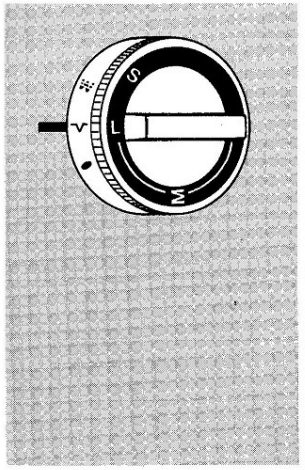
Op 5 is de zigzagbreedte het grootst.

Voor rechtstikken moet de steekbreedteknop op • staan.



SELECTIEKNOP VOOR TYPES 302-304

Met de knop kunt u automatisch, o.a. door in te stellen op het gewenste steekmotief: blindzoomsteek en gestikte zigzagsteek maken.
Voor meer details zie pag. 21 tot 23.



NAALDSTANDENREGELKNOP

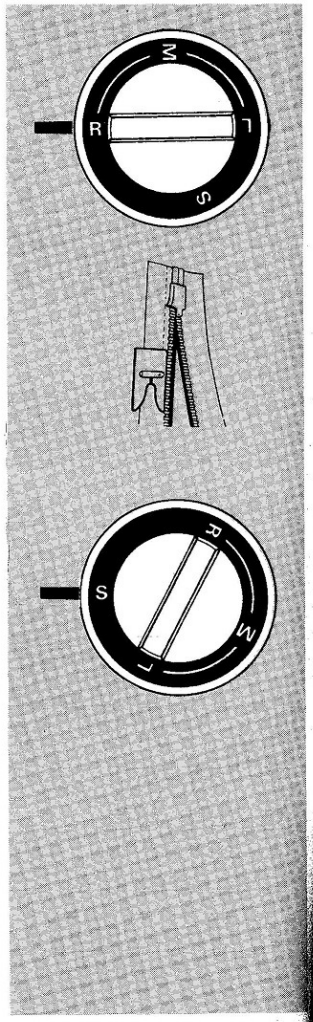
Deze knop vereenvoudigt het maken van knoopsgaten, ritssluitingen inzetten, enz.

Voor algemeen werk zet u de knop M-midden.

Wanneer u aan de linkerzijde van een ritssluiting naait, zet u de knop op R (zie illustratie).

MODEL 304

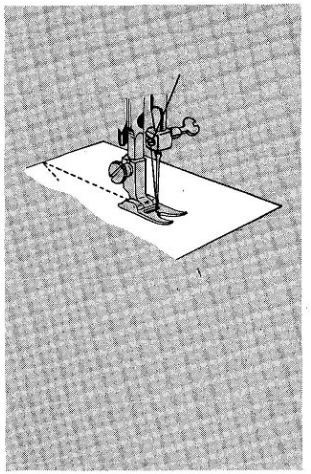
Dit type heeft een gecombineerde naaldstandenregelkheid, nl. met een extra mogelijkheid voor instellen op "S" voor het maken van de "super-steken" zoals de stretch-steek. Voor meer details zie pag. 22 en 23.



ZOOM NAAIEN

Zet de machine op rechtstikken. Leg beide draden naar achteren onder de persvoet. Laat de naald in de stof zakken ca. 1 cm vanaf de rand van de stof. Druk de afhechtknop in.

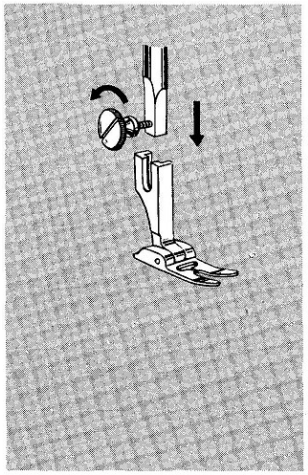
Naai naar achteren totdat het begin van de zoom is bereikt, laat nu de knop los en naai gewoon vooruit. Afhechten op het einde van de naad doet u eveneens als boven omschreven.



VERWISSELEN VAN HET PERSVOETJE

Alle bijgeleverde voetjes worden door middel van een schroef bevestigd op de persvoetstang.

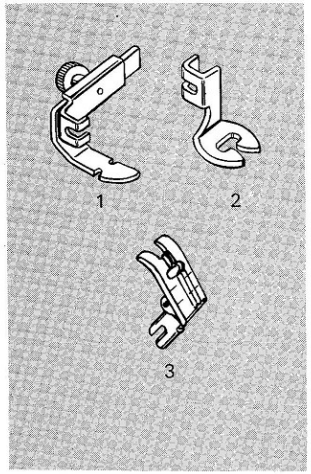
Voor verwisselen van het voetje zet u de persvoetstang in de hoogste stand door de persvoetlichting. Draai de schroef los en plaats het andere voetje geschikt voor uw werk. Eventueel kunt u de schroef nog vast aandraaien met de schroevedraaier.



ENKELE ACCESSOIRES GELEVERD BIJ UW MACHINE

1. Ritssluitingvoet (P. 16510)
2. Knopenaanzetvoet (P. 614)
3. Knoopsgatenvoet (P. 30130)
   Zie ook pag. 24-25.

Aanwijzingen voor het gebruik van de accessoires treft u aan op de volgende pagina's.



KNOPEN AANZETTEN

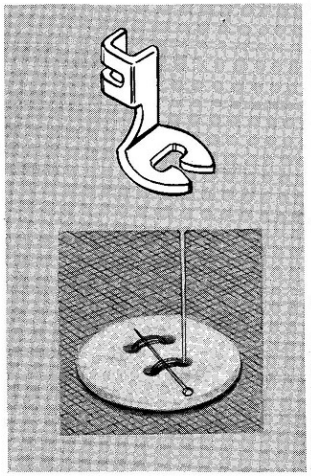
1. Plaats de knopenaanzetvoet. Leg de stof onder de voet en plaats de knoop tussen de stof en knoopsgatenvoet. Transporteur verzinken (naar links zetten).

2. Draai aan het handwiel tot de naald in het gaatje komt van de knoop en stel de zig-zagbreedte in.

3. Steeklengte op 0 zetten.

4. Maak 8 of 9 steken om de knoop goed vast te zetten.

Het verdient aanbeveling een speld of naald tussen de gaten te leggen vóór het aanzetten van de knoop (zie afb.).
Hierdoor wordt de knoop niet te strak aangezet.



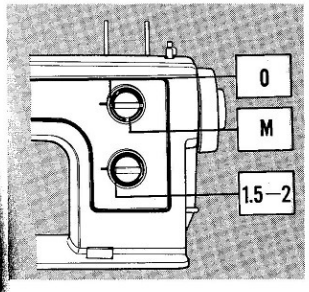
RITSSLUITINGEN INZETTEN - KOORD INNAAIEN

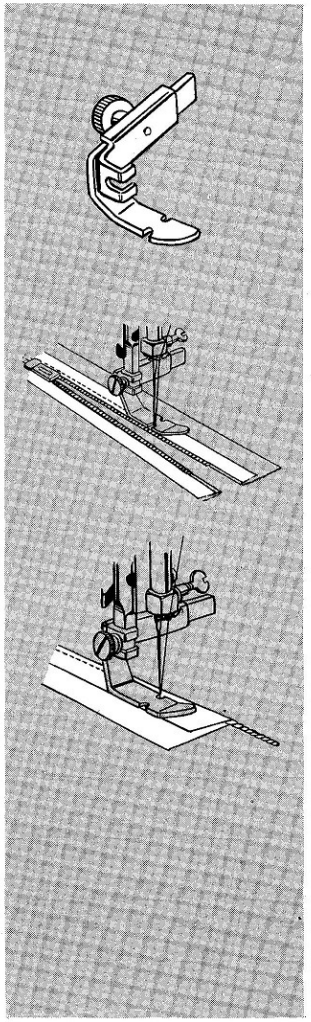
De machine afstellen op rechtstikken. Plaats de ritssluitingvoet aan de rechterzijde van de naald (zie illustratie).
Om links te naaien verstelt u de voet door de schroef los te draaien aan de achterkant van de voet.

Let u er wel op of de naald precies in de uitsparing valt. Dit kunt u even kontroleren door de naald voorzichtig te laten zakken door het handwiel naar u toe te draaien.

Met deze voet kunt u ook eenvoudig koord innaaien.

De machine moet als volgt afgesteld worden:
Naaldstandenregelaar op : M
Steeklengteknop op : 1.5 tot 2
Steekbreedteknop op : 0

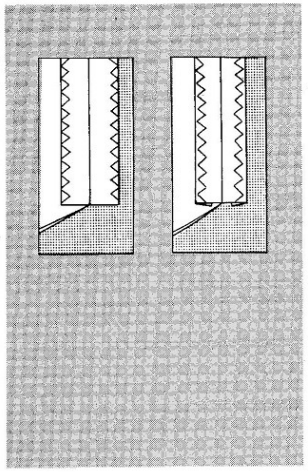




AFWERKEN

Machine afstellen als volgt:
Naaldstandenregelaar op : M
Steeklengteknop op : 4
Steekbreedteknop op : 5

Naai het materiaal zo dat de zig-zagsteek volledig de onafgewerkte rand overdekt.



STOPPEN MET BORDUURRING

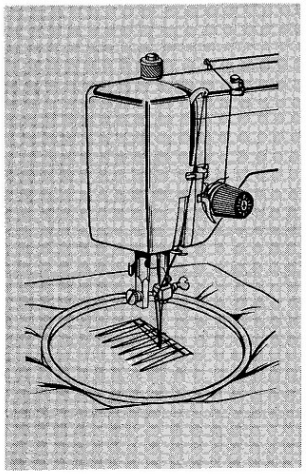
Machine afstellen als volgt:
Naaldstandenregelaar op: M
Steekbreedteknop op : 0
Transporteur : verzonken

Verwijder de persvoet.
Span de stof in de borduurring.
Trek de onderdraad door het materiaal door de bovendraad vast te houden en maak de eerste steken waar u met stoppen wilt beginnen.
Op deze wijze kunt u ook fraaie monogrammen en siersteken maken uit de vrije hand.

STOPPEN ZONDER BORDUURRING

Hiervoor dient u de zig-zagvoet op de machine te laten en dient de persvoetdruk te vervallen door de buitenste ring van de persvoetdrukregelaar in te drukken.

Overigens handelen als boven aangegeven.



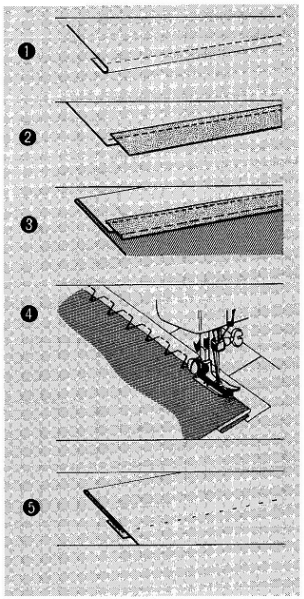
BLINDZOMEN - ALLEEN VOOR TYPES 302 - 304

Selectieknop op : <
Naaldstandenregelaar op: R
Steeklengteknop op : 1.5 tot 2

Steeklengte moet u instellen afhankelijk van het materiaal dat u verwerkt.

1. Vouw de stof met zelfkant. of
2. Zet een strook aan de stof met rechte of zigzagsteek.
3. Vouw de stof zoals aangegeven in fig. 3, 4 en 5.

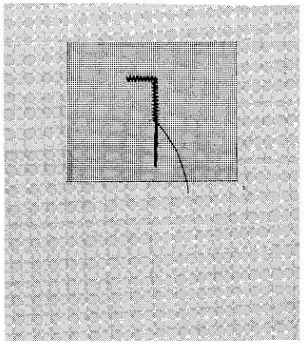
Bij het opzetten van de blindzoomvoet en geleider dient u erop te letten, dat de blindzoom-geleider precies naast de plooi komt.



GESTIKTE ZIGZAG-STEEK, ALLEEN VOOR TYPES 302-304

Selectieknop op : ≋
Naaldstandenregelaar op: R
Steeklengteknop op : ½

Leg de stof met scheur onder de naald. Zorg ervoor dat de naald steeds naast de scheur in de stof steek, zodat u beide delen weer aan elkaar naait.



STRETCHSTEEK - ALLEEN VOOR TYPE 304

Deze speciaal steek is ideaal en bij uitstek geschikt voor gebreide kledingstukken en ander elastische materialen, zoals trevira, tricot, e. d.

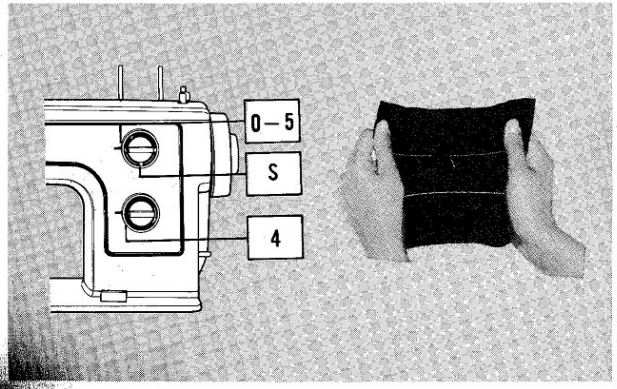
De machine maakt een zgn. drievoudige elastische steek n. l. twee vooruit en een achteruit.

Eengewone steek zou breken op stoffen als bovengenoemd, wanneer u deze rekt.

De speciale stretchsteek voorkomt breuk van ieder stiksel op elk elastisch materiaal.

Ook voor zomen/naden in kledingstukken waarop dikwijls spanning komt te staan- o. a. in kinderkleding, en spijkerbroeken- is de stretchsteek bijzonder geschikt.

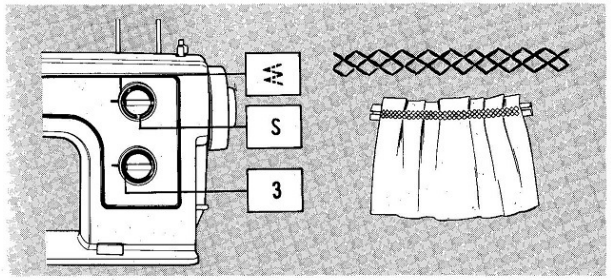
Machine afstellen als volgt:
Naaldstandenregelaar op : S
Steeklengteknop op : 4
Steekbreedteknop op : 0 tot 5



SIERSTEEK (SMOCKSTEEK) - ALLEEN VOOR TYPE 304

Met het model 304 kunt u o. a. deze speciale siersteek maken, die bijzonder decoratief is.
Indien de steek als smocksteek gebruikt wordt, zoals afgebeeld, dient deze vanzelfsprekend te worden gemaakt voordat het band wordt aangezet.

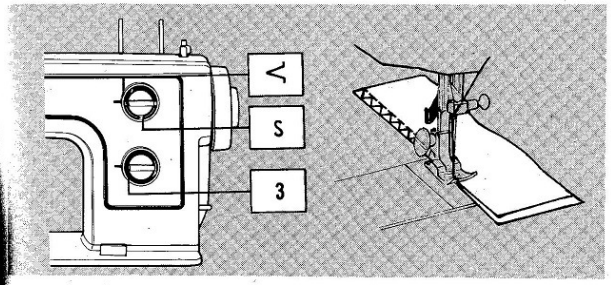
Machine als volgt instellen:
Naaldstandenregelaar op : S
Selectieknop op :
Steeklengteknop op : bijna 3



AFWERKEN MET DE STRETCH-STEEK - ALLEEN VOOR TYPE 304

Met deze speciale stretch-steek kunt U rafelige kanten afwerken zoals dit ook in de confectieindustrie wordt gedaan.
Hierbij wordt een zoom gemaakt en gelijktijdig afgewerkt. Het stiksel blijft door de stretchsteek elastisch.

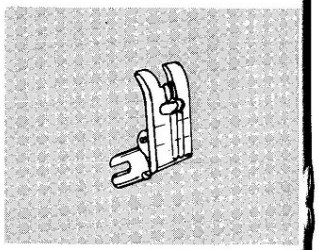
Machine als volgt instellen:
Naaldstandenregelaar op : S
Selectieknop op :
Steeklengteknop op : bijna 3



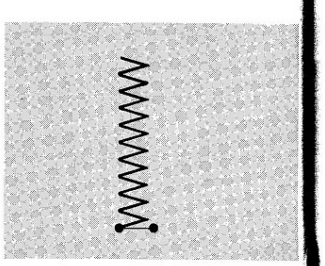
KNOOPSGATEN MAKEN

Machine als volgt instellen:
Naaldstandenregelaar op : L
Steeklengteknop op : ½

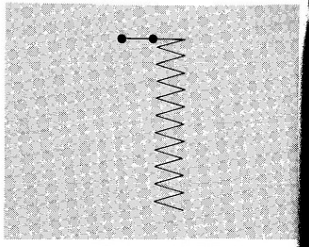
Bevestig het knoopsgatenvoetje.



1. Zet de zigzagbreedte op 2½. Naai totdat de gewenste lengte van het knoopsgat is bereikt. Stop met de naald in de stof aan de linkerkant. Laat de transporteur zakken. Zet nu de zigzagbreedteknop op 3 en maak een steek naar rechts.

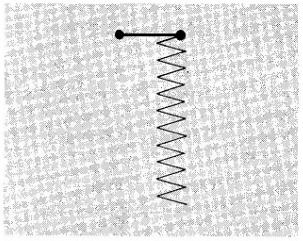


2. Zet de persvoethevel omhoog en draai de stof met de naald in de stof. Doe de persvoethevel nu omlaag en maak een steek naar links.

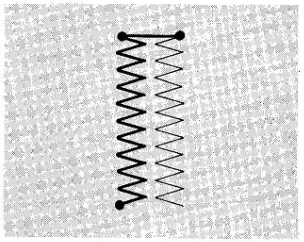


KNOOPSGATEN MAKEN

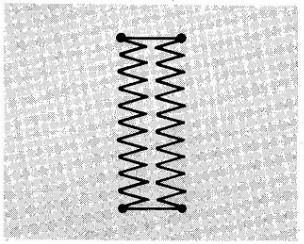
3. Zet de zigzagbreedteknop op 5. Het afhechten (trensje maken) moet gebeuren met de naald aan de linkerzijde en in de hoogste stand.



4. Zet de zigzagbreedte op 2½. Transporteur omhoog zetten en terugnaaien naar de andere kant van het knoopsgat. Stop met de naald links en in de hoogste stand.



5. Nu de zigzagbreedteknop op 5. zetten. Transporteur laten zakken en de eindtrens kan gemaakt worden.



SCHOONMAKEN VAN DE GRIJPERBAAN

De grijper moet regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd.

Hiervoor dient

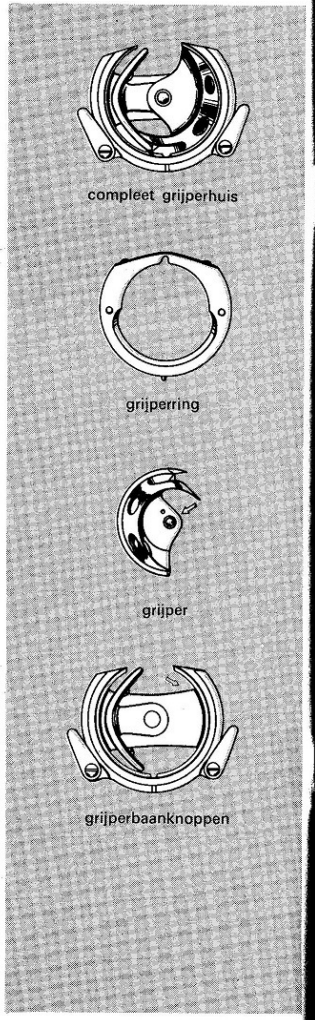
1. De naaldstang in de hoogste stand geplaatst te worden door aan het handwiel te draaien en verwijder het spoelhuis.

2. Draai de knoppen van de grijperbaan naar buiten zodat u de grijperring kunt verwijderen.

3. Maak de grijper schoon met een kwastje.

4. Doe een paar druppeltjes olie op het asje (zie tekening).

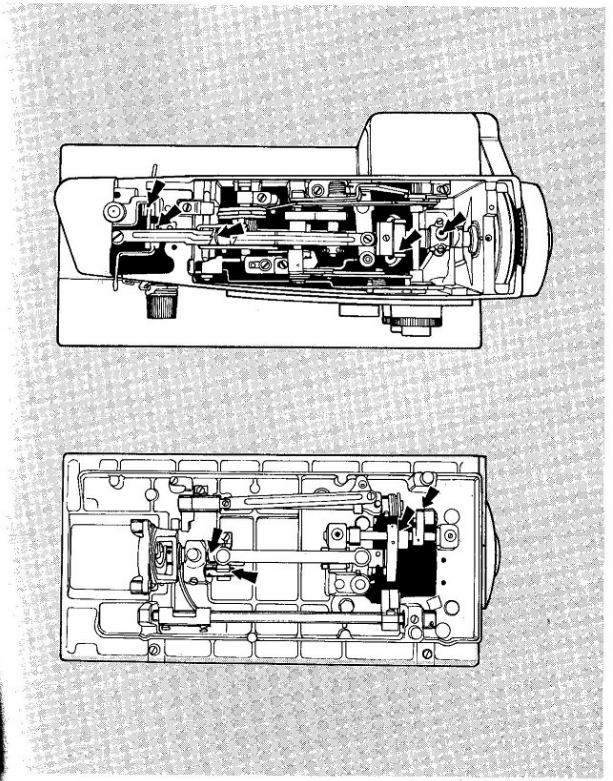
5. Hierna zet u de delen in omgekeerde volgorde weer terug.



OLIEN VAN DE MACHINE

Storingvrij genoegen heeft u vooral van een goed onderhouden machine. Zorg er dan ook voor dat deze stofvrij blijft en vooral geen draden en dergelijke in de machine komen.

Een goed (niet overdadig) gesmeerde machine loopt ook geruislozer indien de aangegeven punten af en toe een druppeltje olie krijgen (zie illustratie).



VERHELPEN VAN KLEINE STORINGEN

Breuk van de bovendraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. De naald is te fijn voor uw stof; probeer een dikkere naald.
3. U heeft teveel spanning op de bovendraad; maak die iets losser.
4. Uw naald kan slecht zijn ingezet of verbogen.
5. Het oog van de naald is te scherp; neem een andere naald.
6. De transporteur is vuil - steekplaat afhalen en transporteur schoonmaken.
7. Het spoelhuis is niet glad genoeg; heeft b.v. een ruwe plek - nieuw spoelhuis inzetten.

Breuk van de naald.

1. De naald is niet goed ingezet.
2. Aan het werkstuk trekken als de naald erin zit; hierdoor raakt de naald de naaldplaat.
3. Uw naald is bot of verbogen; neem een andere.
4. De naald is te fijn voor het gebruikte garen; dus dikkere naald.
5. De bovenspanning is te vast

Breuk van de onderdraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. Te veel garen op het spoeltje.
3. Spanning van spoelhuis te los; schroefje vaster draaien.
4. Spanning van spoelhuis te strak; schroefje losser draaien.

Ongelijke steken.

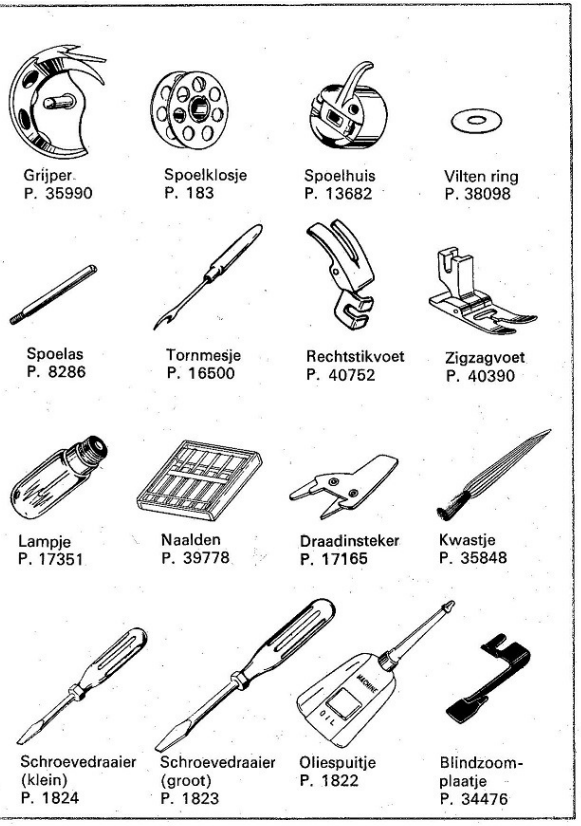
1. Persvoet rust niet overal even goed op materiaal.
2. De transporteur is te laag ingesteld.
3. De kleine steeklengte.
4. Aan het goed trekken, terwijl de machine loopt.
5. Een te fijne naald voor een te groven draad.

Steken overslaan.

1. Gebogen of stompe naald.
2. Draad niet goed ingeregen.
3. Naald verkeerd ingezet.
4. Verkeerde naald.
5. Niet genoeg druk op persvoet - vooral bij zware stof.
6. Draad krult omdat het sterk geglazeerd is of te sterk gedraaid.

ACCESSOIRELIJST

Indien bepaalde onderdelen verloren of stuk gegaan zijn voorkomt u vergissingen door deze te bestellen bij uw dealer onder verwijzing naar de onderdelennummers.



MEMO

MEMO